



SUN
LAWYERS

司徒維新
律師行

司徒維新律師行
致意

With the Compliments of
SUN LAWYERS

地址 : 香港夏慤道18號海富中心2座21樓2102室
Address : Unit 2102, 21st Floor, Tower II, Admiralty Centre, No. 18 Harcourt Road, Hong Kong.
電話 Phone : +852 2521 6333
傳真 Fax : +852 2524 2724
電郵 E-mail : enquiry@hksunlawyers.com
網址 Website : www.hksunlawyers.com



戴江會計師事務所有限公司
致意

With the Compliments of
Tai Kong CPA Limited

地址 : 中環干諾道中34-37號華懋大廈21樓
Address : 21/F., Chinachem Tower, 34-37 Connaught Road Central, Hong Kong.
電話 Phone : +852 2892 2800
傳真 Fax : +852 2834 8777
電郵 E-mail : info@tkcpa.com.hk
網址 Website : www.tkcpa.com.hk



UHY國際會計師及顧問事務所聯合獨立會員

A member of UHY, an International association of independent accounting and consulting firms

聖
文
德
堂

儲 蓄 互 助 社



聖文德堂儲蓄互助社
致意

With the Compliments of
St. Bonaventure's Church
Credit Union

地址 : 香港九龍慈雲山蒲崗村道89號聖文德堂

Address : c/o St. Bonaventure's Church, 89 Po Kong Village Road,
Tsz Wan Shan, Kowloon, Hong Kong

電話 Phone : +852 2325 0183

互信儲蓄互助社
致意

With the Compliments of
Mutual Trust Credit Union

地址 : 香港新界葵涌石籬邨第十座
(石籬天主教小學內)
Address : c/o Shek Lei Primary School, Block 10,
Shek Lei Estate, Kwai Chung,
New Territories, Hong Kong
電話 Phone : +852 2420 7436



聖方濟各儲蓄互助社
致意

With the Compliments of
St. Francis Credit Union

地址 : 香港九龍深水埗石硤尾街58號
聖方濟各堂
Address : c/o St. Francis Church,
58 Shek Kip Mei Street,
Sham Shui Po, Kowloon,
Hong Kong
電話 Phone : +852 2788 2086



大學儲蓄互助社

致意

With the Compliments of
University Credit Union

地址 : 香港九龍彩虹邨金華樓地下1-2號室
Address : Party Room 1-2, Kam Wah House,
Choi Hung Estate, Kowloon, Hong Kong
電話 Phone : +852 2388 0177
傳真 Fax : +852 2323 6020
電郵 E-mail : ucu@culhk.org
網址 Website : www.culhk.org/ucu

天文台儲蓄互助社

致意

With the Compliments of
Hong Kong Observatory Credit Union

地址 : 香港九龍彌敦道134A號
Address : 134A Nathan Road,
Kowloon, Hong Kong
電話 Phone : +852 2926 8313
傳真 Fax : +852 2311 9448



精英儲蓄互助社

致意

With the Compliments of
Elite Credit Union

地址 : 香港九龍彩虹邨金華樓地下1-2號室
Address : Party Room 1-2, Kam Wah House,
Choi Hung Estate, Kowloon, Hong Kong
電話 Phone : +852 2388 0177
傳真 Fax : +852 2323 6020
電郵 E-mail : ecu@culhk.org
網址 Website : www.culhk.org/ecu



新界瀘水廠員工儲蓄互助社

致意

With the Compliments of
New Territories Treatment Works Staff
Credit Union

地址 : 香港新界沙田徑口路12號沙田瀘水廠
Address : Shatin Treatment Works, 12 Keng Hau Road,
Shatin, New Territories, Hong Kong
電話 Phone : +852 2606 1822
傳真 Fax : +852 2607 2340
電郵 E-mail : nttwscu@culhk.org
網址 Website : www.culhk.org/nttwscu



上水儲蓄互助社

致意

With the Compliments of
Sheung Shui Credit Union

非牟利、非救濟、乃服務。
助人自助，活出基督。

www.culhk.org/sscu
E-mail : sscu@moc.org.hk

善導之母儲蓄互助社

致意

With the Compliments of
Mother of Good Counsel Credit Union

地址 : 香港九龍新蒲崗彩虹道5號地下善導之母堂 (伍華書院內)
Address : c/o Mother of Good Counsel Church,
5 Choi Hung Road, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong
電話 Phone : +852 2716 6858
傳真 Fax : +852 2750 8491
電郵 E-mail : mogccu@culhk.org
網址 Website : www.culhk.org/mogccu



海星堂儲蓄互助社

致意

With the Compliments of
Star of the Sea Church
Credit Union

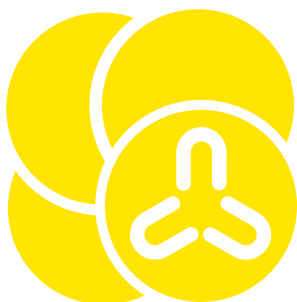
地址 : 香港柴灣柴灣道200號海星堂
Address : Star of the Sea Church, 200 Chai Wan Road,
Chai Wan, Hong Kong
電話 Phone : +852 2556 5761
傳真 Fax : +852 2551 1927
電郵 E-mail : sosccu@culhk.org
網址 Website : www.culhk.org/sosccu

政府物料供應人員儲蓄互助社

致意

With the Compliments of
Government Supplies Staff Credit Union

地址 : 香港北角渣華道333號北角政府合署8樓817室
Address : Room 817, 8/F., North Point Government Offices,
333 Java Road, North Point, Hong Kong
電話 Phone : +852 6753 3632
電郵 E-mail : gsscreditunion@hotmail.com
網址 Website : www.culhk.org/gsscu



香港協會中央儲蓄互助社

致意

With the Compliments of
**Hong Kong League Central
Credit Union**

地址 : 香港九龍彩虹邨金華樓地下1-2號室
Address : Party Room 1-2, G/F., Kam Wah House, Choi Hung Estate, Kowloon, Hong Kong
電話 Phone : +852 2388 0177
傳真 Fax : +852 2323 6020
電郵 E-mail : hklccu@culhk.org
網址 Website : www.culhk.org/hklccu

With the Compliments of Credit Unions

聖雲仙儲蓄互助社
粉嶺華明邨儲蓄互助社
社會福利署儲蓄互助社
華富邨儲蓄互助社

St. Vincent Credit Union
Fanling Wah Ming Estate Credit Union
Social Welfare Department Credit Union
Wah Fu Estate Credit Union

致意

編輯委員會

馬慶堂
潘志昌
李遠昌

Editorial Board

Ma Hing-tong, William
Poon Chi-cheong
Lee Yuen-cheong

版權聲明：香港儲蓄互助社協會出版的刊物，包括書籍、通訊及光碟，版權均屬本會所有。除根據「版權法例」獲得豁免者外，任何人士在未經香港儲蓄互助社協會同意前，均不得以任何形式（包括電子、機械、複印等）將任何部分複製、儲存於可提取系統、廣播或傳遞。

Publishing Rights: Credit Union League of Hong Kong holds copyright for all its publications, both hardcopies and CD-ROMs. Except as permitted by the Copyright Ordinance, no part of the Credit Union League of Hong Kong's publications may in any form or by any electronic, mechanical, photocopying, or other means be reproduced, stored in a retrieval system or broadcast or transmitted without the prior permission of Credit Union League of Hong Kong. Any downloading, re-transfer, or other copying or modification of trademarks and/or contents of the publications constitutes a violation of copyright laws.

慶祝香港儲蓄互助運動50周年

**Congratulations to
50th Anniversary of Hong Kong Credit Union Movement**



水務署員工儲蓄互助社
致 意

With the Compliments of
**Water Supplies
Department Staff Credit Union**

地址 : 香港九龍旺角新填地街470號海島中心15字樓
Address : 15/F, Island Centre, 470 Reclamation Street,
Mongkok, Kowloon, Hong Kong
電話 Phone : +852 2787 9222
傳真 Fax : +852 2398 3407
電郵 E-mail : wsdscu@culhk.org
網址 Website : www.wsdscu.org